

# 中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade  
China Chamber of International Commerce

## 证明书

CERTIFICATE

号码 No. 181100B0/020882

兹证明：在所附证明书上的香港总商会的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of THE HONG KONG  
GENERAL CHAMBER OF COMMERCE on the annexed CERTIFICATE  
is genuine.



China Council for the Promotion  
of International Trade



授权签字:

Authorized Signature: Sun Jia

日期: 2018年04月19日  
(Date: Apr. 19, 2018)





Hong Kong General Chamber of Commerce  
香港總商會 1861

Reference Number

5404447

## Certificate

證明書

THIS IS TO CERTIFY THAT:

The annexed document **FREE SALE CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF COSMETICS** is submitted to the Chamber for certification.

Specimens of authorized signature and company chop of the applicant company are recorded in the Chamber.

茲證明：

附件 **FREE SALE CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF COSMETICS** 的商事證明申請。

申請公司的授權人簽名及印章式樣已在本會記錄備案。



Signature of Authorized Officer

Name of Signatory

Mr. Anthony TANG Tat-yin

Date: 16 Apr 2018

Certification Chop

The Hong Kong General Chamber of Commerce

Authorized by the Government of the Hong Kong SAR to  
issue Certificates of Origin (Chapter 324 of the laws of HK)

Issuing Office: Mongkok Certification Branch, HKGCC  
18/F Hang Seng Mongkok Building, 677 Nathan Road,  
Mongkok, Kowloon, Hong Kong



Authentication Code **01524035**

<http://cert.chamber.org.hk/verify>



中國化妝品出口協會  
China Cosmetics Export Association

化妝品出口銷售證明書  
FREE SALE CERTIFICATE

FOR EXPORTATION OF COSMETICS

證書編號: 2018041009  
Certificate No.: 2018041009

產品名稱/ Product(s):  
Spring Natural 面部脫毛蠟紙 (Spring Natural face wax strips)  
Spring Natural 身體脫毛蠟紙 (Spring Natural body wax strips )  
Spring Natural 脫毛膏 (Spring Natural hair removal cream)  
Spring Natural 脫毛蠟豆 (Spring Natural hard wax beans)  
Spring Natural 脫毛硬蠟 (Spring Natural hard wax in tin can)  
清潔包 (Finish wipes)

規格型號: 16 片, 12 片, 100 克, 60 克, 200 克, 1 片  
Model: 16 PCS, 12 PCS, 100G, 60G, 200G, 1PC

生產許可證編號 (Production license number): 粵妝 20160073

銷往國家: 智利  
Export to: Chile

出口商: 廣州詩妃化妝品有限公司  
Exporter: GUANGZHOU SHIFEI COSMETICS CO.,LTD.  
出口商地址: 廣州市白雲區龍歸南村詩妃工業園 1 號  
Address: NO.1 SHIFEI INDUSTRIAL GARDEN LONGGUI NANCUN, BAIYUN DIST.  
GUANGZHOU, CHINA.

製造商: 廣州詩妃化妝品有限公司  
MANUFACTURER: GUANGZHOU SHIFEI COSMETICS CO.,LTD.  
製造商地址: 廣州市白雲區龍歸南村詩妃工業園 1 號  
ADDRESS: NO.1 SHIFEI INDUSTRIAL GARDEN LONGGUI NANCUN, BAIYUN DIST.  
GUANGZHOU, CHINA.

茲證明上述產品由中華人民共和國化妝品監督管理部門批准生產、並允許在市場上自由銷售、生產商將對該產品的生產及銷售承擔一切相關法律責任。

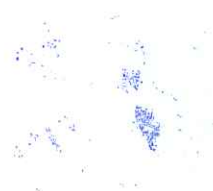
THIS IS TO CERTIFY THAT ABOVE MANUFACTURER WHICH ARE APPROVED BY THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA COSMETIC SURVEILLANCE ADMINISTRATION DEPARTMENT, THE PRODUCT IS FREELY SOLD IN MARKET. THE MANUFACTURER WILL UNDERTAKE ALL RELATED LAW OBLIGATION ABOUT THE PRODUCTION AND SALE OF THIS GOODS.

此證明自簽發時起有效期 2 年。

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR TWO YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE.

中國化妝品出口協會  
CHINA COSMETICS EXPORT ASSOCIATION  
Date: April 10, 2018









CONSULADO DE CHILE EN BEIJING  
R.P. CHINA

EL CONSUL DE CHILE QUE SUSCRIBE CERTIFICA LA AUTENTICIDAD DE LA FIRMA ELECTRONICA DE DON CAO BAOQING, PRIMER SECRETARIO DEL DEPARTAMENTO CONSULAR LEGALIZACIONES DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA R.P. CHINA.

NO. ACTUACION: 1712 ARANCEL ART. N° 4/10  
DERECHOS US\$: 12.00 DIFERENCIA 10% US\$1.20  
TOTAL PERCIBIDOS EN US\$ 13.20  
PAGADO EN MONEDA DEL PAIS: ~~¥86.00~~  
BEIJING, 25 DE ABRIL DE 2018

*P. Cruz*  
PAULINA CRUZ  
CONSUL



TODA DOCUMENTO LEGALIZADO EN ESTE CONSULADO DEBE SER REVALIDADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE CHILE. (De esta forma, su documento será reconocido por las autoridades chilenas).

Para ello, cuando llegue a Chile, dirijase al Departamento de Legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores, ubicado en calle Agustinas 1320 (esquina Teatinos), Santiago. El horario de atención es de 9:00 a 14.00 horas. El trámite no tiene costo.